

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov

č. 34/2020-STM

uzatvorená v súlade s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník SR v znení neskorších predpisov, § 12 ods. 3 zákona NR SR č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Slovenské technické múzeum
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Mgr. Zuzana Šullová, generálna riaditeľka
Sídlo:	Hlavná č. 88, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zriaďovacia listina:	Rozhodnutie MK-1426/2010-10/5882 č.: MK 1426/2010-10/5882 v znení MK SR č.: -MK- 2767/2015 – 110/13883
IČO:	31297111
DIČ:	2021443380
IČ DPH:	SK2021443380
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK 90 8180 0000 0070 0007 1070
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Mgr. Zuzana Šullová
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Ing. Marián Majerník
Funkcia:	vedúci odd. dejín vedy, výroby a techniky II.
Kontakty:	+421 918 965 704; e-mail: marian.majernik@stm-ke.sk; (ďalej len "požičiavateľ")
a	
Vypožičiavateľ:	Národní muzeum
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Sídlo:	Václavské náměstí 68, 110 00 Praha 1, Česká republika
Štatutárny zástupca:	PhDr. Michal Lukeš, Ph.D., generálny riaditeľ
IČO:	00023272
DIČ:	CZ00023272
IČ DPH:	00023272
Bankové spojenie:	Česká národní banka, Praha 1
IBAN:	6331011/0710 (IBAN: CZ63 0710 0000 0000 0633 1011)
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Mgr. Marek Junek, Ph.D.,
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Marek Junek, Ph.D.
Funkcia:	riaditeľ Historického múzea Národného múzea
Kontakty:	tel. číslo: +420 224 497 111 e-mail: nm@nm.cz (ďalej len "vypožičiavateľ")

PREAMBULA

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto

skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití diela podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety zo zbierkového fondu Slovenského technického múzea v počte **11 kusov**, špecifikované v Prílohe č.1 tejto zmluvy (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v čl. II. bode 1 a v prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom – *prezentácie na výstave „Milan Rastislav Štefánik. Generál – osloboditeľ“* v priestoroch vypožičiavateľa na adrese: **Nová budova Národného múzea, Vinohradská 1, 110 00 Praha 1, Česká republika.**
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky na dobu určitú **od 15. 4. 2020 do 2. 10. 2020.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre účely výkonu vlastného predmetu činnosti alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s touto zmluvou. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky do 14 dní od doručenia oznámenia žiadosti požičiavateľa o vrátenie vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať v súlade s touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecami,
 - d) zamedziť nedovolenú manipuláciu s vecami neoprávnenými osobami,
 - e) vrátiť veci bez konzervátorských, a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Ak má vypožičiavateľ uzatvorenú všeobecnú poisťovnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poisťné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, zaväzuje sa vypožičiavateľ oznámiť túto skutočnosť

požičiavateľovi a predložiť požičiavateľovi kópiu takejto poistnej zmluvy v primeranej dobe pred prevzatím predmetu výpožičky od požičiavateľa.

4. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veciach od prevzatia predmetu výpožičky vypožičiavateľom podľa tejto zmluvy až do vrátenia predmetu výpožičky požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na odborné ošetrovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
5. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1., 2. a 4. tohto článku zmluvy plynú odovzdaním a prevzatím veci na základe písomného potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie, uvedeného v Prílohe č. 2 tejto zmluvy a končia vrátením predmetu výpožičky na základe písomného potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov, uvedeného v Prílohe č. 3 tejto zmluvy, ktoré prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
6. Ako miesto prevzatia predmetu výpožičky dohodli zmluvné strany: Slovenské národné múzeum – Historické múzeum v Bratislave, Vajanského nábrežie 2, 810 06 Bratislava. Vypožičiavateľ je oprávnený protokolárne (písomným protokolom) prevziať predmet výpožičky, špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy podľa podmienok tejto zmluvy od požičiavateľom písomne splnomocneného zamestnanca SNM- Historického múzea v Bratislave, kde sa predmet výpožičky nachádza na základe Zmluvy o výpožičke č. 155/2019-STM, uzatvorenej medzi požičiavateľom a SNM-Historickým múzeom v Bratislave. Uvedené prevzatie predmetu výpožičky vypožičiavateľom sa považuje za prevzatie predmetu výpožičky od požičiavateľa podľa tejto zmluvy.
7. Miestom vrátenia predmetu výpožičky je: Slovenské technické múzeum, Hlavná č. 88, 040 01, Košice, Slovenská republika, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na vrátenie/predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky nasledovne:
 - a) poplachový systém narušenia,
 - b) elektronická požiarňa signalizácia,
 - c) kamerový systém,
 - d) nočná strážna služba,
 - e) bezpečnostné systémy v budove: trieštivé čidlo, magnetický kontakt, duálne čidlo priestor.
4. Prepravu a náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky a poistením počas transportu zo SNM-Historické múzeum v Bratislave k vypožičiavateľovi, zabezpečí a znáša v plnom rozsahu na vlastné náklady SNM - Historické múzeum v Bratislave.
Poistiť predmet výpožičky po dobu od jeho prevzatia vypožičiavateľom do vrátenia predmetu výpožičky požičiavateľovi, alebo požičiavateľom splnomocnenej osobe, je povinný vypožičiavateľ.
Prepravu od vypožičiavateľa a náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky a jeho poistením počas transportu od vypožičiavateľa na územie Slovenskej republiky do SNM - Historické múzeum v Bratislave zabezpečí a znáša vypožičiavateľ v celom rozsahu na náklady vypožičiavateľa.

Prepravu a náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky a jeho poistením počas transportu zo SNM-Historického múzea v Bratislave do sídla požičiatel'a v Košiciach zabezpečí a znáša SNM-Historické múzeum v Bratislave v celom rozsahu na náklady SNM-Historického múzea v Bratislave.

5. Požičiatel' ako poskytovateľ udeľuje vypožičiatel'ovi ako nadobúdateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaných zbierkových predmetov, vyšpecifikovaných v Čl. II tejto zmluvy pre potreby použitia rozmnoženiny týchto zbierkových predmetov v sprievodných materiáloch k projektu a sprístupňovaní verejnosti v súvislosti s propagáciou výstavy „*Milan Rastislav Štefánik. Generál – osloboditeľ*“. Poskytovateľ udeľuje súhlas na dobu trvania výpožičky zbierkových predmetov podľa tejto zmluvy.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zákonom č. 185/2015 Z. z. v platnom znení.
2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiatel' oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva ako aj právne vzťahy, vzniknuté z tejto zmluvy, alebo súvisiace s touto zmluvou, sa spravujú ako rozhodným dohodnutým právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na prejednanie sporov z tejto zmluvy alebo na jej základe, je príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany, každá jednotlivo, súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto zmluve. Táto zmluva vrátane jej dodatkov je platná len v písomnej forme a nadobudne platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiatel'om v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po ich podpísaní obomi zmluvnými stranami požičiatel' obdrží 3 a vypožičiatel' 2 vyhotovenia.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
8. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku a žiadna zmluvná strana nepožadovala jej iné jazykové vyhotovenie. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, porozumeli jej, že sú oprávnení predmetom tejto zmluvy nakladať podľa tejto zmluvy bez obmedzenia, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, neúčinennej v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu byť viazaní jej obsahom ju podpisujú.

V Košiciach dňa

V Prahe dňa

Požičiatel':

Vypožičiatel':

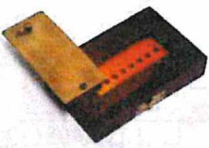
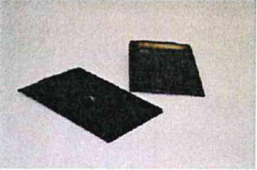
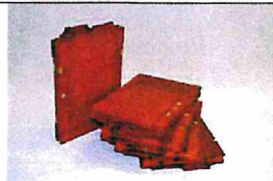
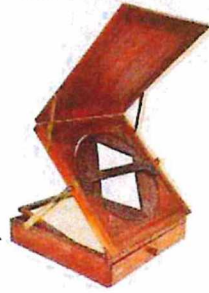
Mgr. Zuzana Šullová
generálna riaditeľka

PhDr. Michal Lukeš, Ph.D.
generálny riaditeľ

Príloha č. 1

k Zmluve o výpožičke č. 34/2020-STM

Zoznam zbierkových predmetov Slovenského technického múzea k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 34/2020-STM

P. č.	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Názov Stručný opis	Fyzický stav	Hodnota veci v Eur	Fotodokumentácia
1.	1960/08146	Fo 00269	Prístroj fotografický - KODAK Bulls Eye N°2 (Model D) Eastmen Kodak Co., Rochester, 1896; prístroj na zvitkový film 8,5 x 8,5 cm; je bez vonkajšieho dreveného obalu. v x š x d: 14 x 12 x 11,5 cm drevo, oceľ, sklo	Nekompletný	1100,-	
2.	1960/08199	Fo 00309	Šošovky rôznej veľkosti priemeru a hrúbky. 15 ks sklo	Kompletný, nepoškodený	250,-	
3.	1960/08195	Fo 00350	Expozimeter - fotometer v drevenom puzdre Fotometer v drevenom puzdre, na ktorom je nápis PHPTOMETRE BOLVIN Bto. DG. Stupnica fotometra má rozsah 1 - 8. d x š x h: 9,5 x 5 x 2,5 cm drevo, kov	Kompletný, nepoškodený	200,-	
4.	1960/08149	Fo 00364	Kazety kovové 2 ks Kovové kazety do fotografického prístroja. Rozmery : -malá: 150x100x5 (mm) -veľká: 170x100x5 (mm) plech	Kompletný, nepoškodený	60,-	
5.	1960/08196	Fo 00367	Clona irisová Irisová clona z fotografického prístroja, pozostáva z 18 oceľových lamiel. priemer: 14 cm hrúbka: 2,6 cm oceľ, hliník	Kompletný, autentický	270,-	
6.	1960/08140	Fo 00363	Kazety dvojstranné drevené 5 ks Kazety žalúziové pre cestovný fotografický prístroj rozmeru 13 x 15 cm. d x h x v: 150 x 33 x 200 mm drevo	Kompletný, nepoškodený	140,-	
7.	1960/08134	Fo 00349	Pult retušovací Retušovací pult s matnicou, skladací v drevenom obale. Rozmery : 380x380x100 (mm) drevo, mosadz, sklo	Kompletný, nepoškodený	800,-	

P. č.	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Názov Stručný opis	Fyzický stav	Hodnota veci v Eur	Fotodokumentácia
8.	1960/08201	Fo 00362	Rámčeky 3ks, filter 1ks, drevená kazeta 13x15 cm. Drevená skrinka s tromi zásuvkami s rámčekmi určená na bezpečné uloženie troch náhradných sklenených filtrov. Chýba dno skrinky. Sklenený filter je žltej farby. Skrinka: 320x270x95(mm) Filter: 255x205x5 (mm) Drevo, sklo	Skrinka nekompletná. Filter autentický, zachovalý	380,-	
9.	1960/08150	Geo 00699	Uhlomer mosadzný Uhlomer je mosadzný so stupnicou 0-180°. Hrana uhlomeru je skosená, na predmete je vidieť v priemerovej časti prasklinu. priemer: 12 cm mosadz	Kompletný, poškodený (prasklina vid' opis)	300,-	
10.	1960/08131	A 00057	Ďalekohľad zrkadlový Astronomický ďalekohľad, reflektor typu Cassegrain je upevnený na dobovo tvarovanej trojnožke, ktorá sa dá sklopiť smerom dolu. Zadné čelo hlavného tubusu nesie nápis "GENICHON RUE DES POSTES A PARIS". Chýba pomocné odrazové zrkadielko. v x d: 90 x 100 cm mosadz	Autentický, nekompletný, konzervovaný	1400,-	
11.	1960/08132	A 00058	Ďalekohľad so statívom „E. SCHAER GENÈVE“ Veľký zrkadlový ďalekohľad so statívom. Nápis : " E. SCHAER GENÈVE " . Ďalekohľad má chybnú optiku. Rozmery : výška so statívom 1700 mm šírka so statívom 1000 mm dĺžka tubusu 1100 mm Materiál : drevo, mosadz, sklo, kov	Kompletný, nepoškodený	1000,-	
11 ks	Celková hodnota zbierkových predmetov				5 900,-	

V Košiciach, dňa

V Prahe, dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. Zuzana Šullová
generálna riaditeľka

PhDr. Michal Lukeš, Ph.D.
generálny riaditeľ